

2009 MEDAGLIA D'ORO ALL'ARCHITETTURA ITALIANA
GOLD MEDAL FOR ITALIAN ARCHITECTURE



Menzione d'Onore – Cultura e Tempo Libero
Special Mention – Culture and Leisure

Finalista
Finalist

Piergiorgio Semerano
 Ristorante PERCHÉ
 Roncade, Treviso, Italia
 2006
 Restaurant PERCHÉ
 Roncade, Treviso, Italy
 2006

Committente
 Client
 Canova s.r.l.

Una casa contadina immersa nella campagna è stata restituita alla sua essenzialità originaria, preservando il carattere povero dell'edificio. È circondata da un recinto chiuso, elemento ricorrente nel paesaggio circostante, che diventa strumento d'aggregazione e definizione degli spazi esterni. Esso delimita grandi aperture invisibili dall'esterno. Invece di un luogo immediatamente percepibile, sono stati disegnati diversi paesaggi protetti e concatenati: cortili e terrazze su vari livelli, collegati da un sistema di rampe che consentono una percorribilità totale. Il complesso si svilupperà in futuro a partire da questo primo intervento, utilizzando lo stesso sistema di crescita.

L'aggiunta del nuovo avviene attraverso un elemento di cerniera vuoto, immateriale, costituito da un involucro trasparente di rete bianca. Si è scelto di lavorare sulla leggerezza: il gioco degli spessori consente di regolare il fattore di trasparenza della rete, creando la suggestione e l'indeterminatezza di un "non finito".

La struttura metallica è stata realizzata suddividendo tutti gli elementi del modello solido fino a definire una struttura compatibile con il taglio laser. L'assemblaggio dei vari elementi è avvenuto, durante le fasi di montaggio, attraverso la costituzione di una sequenza di archi puntoni e tiranti.

Il disegno di questa rete spaziale è stato poi miniaturizzato fino a diventare l'elemento di protezione che sostituisce i parapetti tradizionali. La realizzazione delle parti più complesse è stata possibile attraverso l'intervento diretto dei committenti, che hanno dirottato parte delle loro maestranze dal lavoro di fabbrica al cantiere. Ciò ha consentito di realizzare soluzioni altrimenti inavvicinabili, se commissionate a ditte esterne. Lo sviluppo di conoscenze e competenze e la loro restituzione al territorio, d'altra parte, sono le finalità con cui opera la committenza, che ha già messo in atto altri interventi artistici e culturali di grande significato.

A peasant house immersed in the countryside has been restored to its original simplicity, protecting the character of the building. It is surrounded by a fence, a recurrent feature of the surrounding landscape, which becomes an instrument of aggregation and definition of the external spaces. The fence delimits large apertures, invisible on the outside. Instead of a place immediately perceptible, the design presents different protected and connected landscapes: courtyards and terraces on various levels, connected by a system of ramps that make it fully practicable.

The complex will be developed in future starting from this first intervention, using the same principles of growth.

The addition of the new takes place through an empty, intangible hinging element which consists of a transparent envelope of white metal netting. It was decided to work on lightness: the interplay of different thicknesses makes it possible to regulate the transparency of the netting, so creating the evocative force and vagueness of the "unfinished."

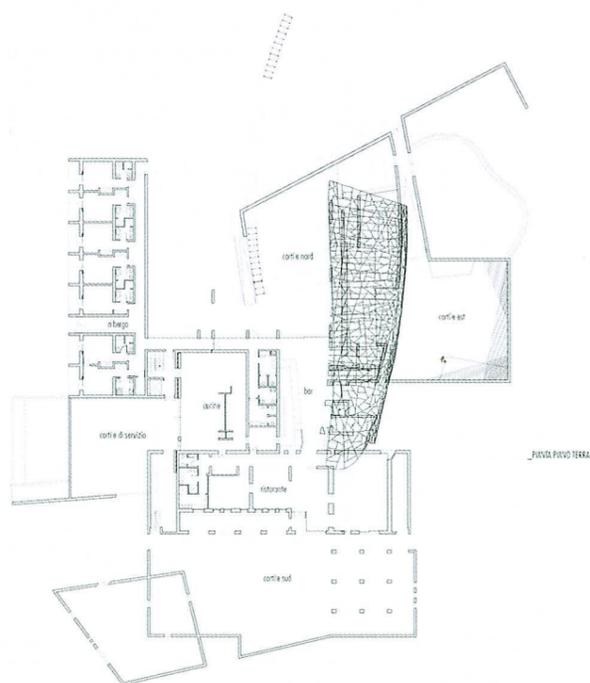
The metal structure was created by subdividing all the elements of the solid model until a structure was defined that was compatible with laser cutting. The assembly of the various elements took place during the phases of assembly through the constitution of a sequence of arches, struts and ties.

The design of this spatial net was then miniaturized until it became an element of protection which replaces the traditional parapets. Construction of the more complex parts was possible through the direct intervention of the clients, who set part of the workforce from their factory to work on the construction site. This made it possible to achieve solutions which would otherwise have been unattainable if commissioned from other firms.

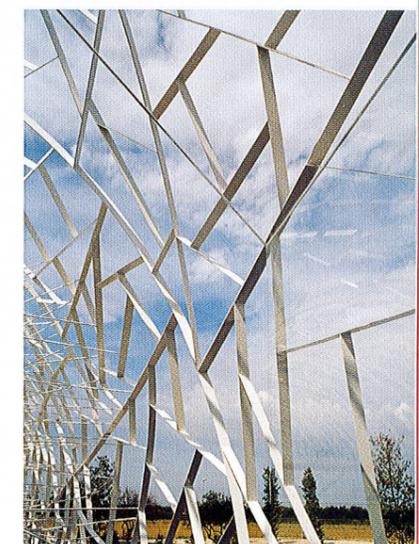
The development of knowledge and skills and their return to the territory, moreover, are the aims of the clients, who have already presented other highly significant artistic and cultural projects.



Schizzo di studio della struttura metallica
Sketch of the metal structure



Planimetria
Plan



Vista dell'esterno con le terrazze e la struttura metallica aggiunta
View of the exterior with terraces and the metal structure added

Particolari della struttura metallica
Details of the metal structure